

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «Кубанский государственный
аграрный университет имени И. Т. Трубилкина»

Факультет плодоовощеводства и виноградарства

Кафедра иностранных языков

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК
(НЕМЕЦКИЙ)**

Методические указания

по выполнению контрольных работ для обучающихся
направления подготовки 36.03.02 Зоотехния,
направленность
«Технология производства продуктов животноводства»

Краснодар
КубГАУ
2020

Составитель: Л. А. Донскова

Иностранный язык (немецкий): метод. указания по выполнению контрольных работ / сост. Л. А. Донскова – Краснодар: КубГАУ, 2020. – 28 с.

Методические указания содержат рекомендации по выполнению контрольных работ в процессе освоения дисциплины «Иностранный язык» (немецкий), включая определение вариантов, а также критерии оценивания знаний обучающегося.

Предназначены для оказания методической помощи обучающимся по программе академического бакалавриата направления подготовки 36.03.02 Зоотехния, направленности «Технология производства продуктов животноводства»

Рассмотрено и одобрено методической комиссией факультета зоотехнии Кубанского государственного аграрного университета им. И.Т. Трубилина, протокол № 5 от 20.01.2020.

Председатель
методической комиссии

И. Н. Тузов

© Донскова Л. А.
составление, 2020
© ФГБОУ ВО «Кубанский
государственный аграрный
университет имени
И. Т. Трубилина», 2020

ВВЕДЕНИЕ

Методические указания составлены в соответствии с Федеральным стандартом высшего образования и учебным планом факультета зоотехнии Кубанского государственного аграрного университета им. И.Т. Трубилина.

Контрольная работа является одним из видов проверки качества знаний студентов по дисциплине «Иностранный язык» (немецкий). Успешная аттестация по дисциплине, а также выполнение контрольной работы предполагает проработку тем, предусмотренных Рабочей программой по дисциплине, в процессе контактной и самостоятельной работы. Контрольная работа выполняется в соответствии с учебным планом. Целью выполнения контрольной работы по дисциплине «Иностранный язык» является определение уровня знаний, умений и навыков иноязычной профессиональной коммуникации. Задания контрольной работы отвечают содержанию обучения иностранному языку в профессиональной сфере и соответствуют требованиям учебного процесса. Дисциплина «Иностранный язык» (немецкий) призвана обеспечить современный квалификационный уровень бакалавра, способного владеть иностранным языком для делового общения и извлечения профессиональной информации на немецком языке из зарубежных источников.

Контрольная работа содержит профессионально-ориентированные тексты и задания. Выполнение контрольных заданий предполагает актуализацию опорных знаний по изученному ранее материалу на основе профессиональной лексики.

1. Требования к выполнению контрольной работы

Для контроля уровня знаний обучающихся по дисциплине «Иностранный язык» (немецкий) предусмотрены две контрольные работы.

Контрольная работа № 1 – 1 семестр обучения

Контрольная работа № 2 – 2 семестр обучения

Контрольная работа выполняется в конце указанного семестра.

Обучающийся может приступить к выполнению контрольной работы после проработки тематического материала семестра.

Контрольная работа состоит из лексико-грамматических практических заданий, текста и задания на понимание его содержания. Формулировки в заданиях позволяют конкретизировать требования к его выполнению и не допускают двойных толкований.

Обучающийся должен заранее ознакомиться с требованиями к выполнению письменной контрольной работы.

Требования к оформлению контрольной работы

Контрольная работа выполняется в тетради. На первой странице указывается только номер варианта. Контрольная работа выполняется в развернутой тетради, начиная со 2й страницы: на левой странице следует записывать задания на английском языке, на правой странице записывается выполнение заданий и перевод на русский язык. Контрольные задания должны быть выполнены в той последовательности, в которой они представлены в Практикуме. Работа выполняется по вариантам.

Определение варианта контрольной работы

Контрольная работа представлена в двух вариантах. Номер варианта контрольной работы определяется в соответствии с первой буквой фамилии обучающегося (см. таблицу).

1 ВАРИАНТ	А Б В Г Д Е Ж З И К Л М Н О
2 ВАРИАНТ	П Р С Т У Ф Х Ц Ч Щ Э Ю Я

2. Подготовка к контрольной работе

Для подготовки к контрольной работе по иностранному языку необходимо проработать тему контрольной работы, овладеть навыками просмотрового и ознакомительного чтения текста, выполнения практических лексико-грамматических заданий и заданий по содержанию текста.

При выполнении контрольной работы по дисциплине «Иностранный язык» обучающийся должен знать:

- лексические, грамматические и стилистические нормы изучаемого языка, используемые в профессиональной (экономической) и научной сфере общения;

- различные жанры текстов, относящихся к конкретной профессиональной (экономической) и научной сфере;

- речевой этикет, принятый в культуре изучаемого языка;

- отраслевую терминологию, необходимую для осуществления речевого взаимодействия и чтения литературы по конкретной специальности;

уметь:

- читать оригинальную литературу по специальности, разных функциональных стилей и жанров, предполагающих разную степень понимания и смысловой сложности прочитанного;

- оценивать, анализировать, интерпретировать информацию по конкретному вопросу;

3. Рекомендации по работе с текстом

При работе с текстом необходимо прежде всего ознакомиться с его содержанием и определить общее содержание текста. Затем следует составить список незнакомых слов, встречающихся в тексте, и расположить их в предварительных записях в алфавитном порядке, что сэкономит время поиска их русских эквивалентов в словаре. Кроме того, целесообразно сконцентрировать внимание на словосочетаниях и грамматических конструкциях, содержащихся в тексте. После этих предварительных этапов обработки текста можно приступить к его переводу или изучающему чтению с опорой на ключевые слова. Таким образом, осуществляется подготовка к следующему заданию: определить соответствие утверждений содержанию текста.

В контрольной работе также предлагается выполнить письменный перевод ряда предложений, части текста или всего текста. Качество этого вида работы оценивается по тому, насколько глубоко и адекватно выполнен обучающимся перевод текста (в оценку входит также стилистическое и грамматическое оформление переводного русского текста), а также правильность выполнения заданий.

4. Критерии оценивания знаний обучающегося при написании контрольной работы

Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания вопросов контрольной работы и умение уверенно применять их на практике.

Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе некоторые неточности, которые может устранить с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, недостаточно правильное понимание базовых понятий, но при этом он владеет основными понятиями тем контрольной работы, необходимыми для дальнейшего обучения и может применять полученные знания по образцу в стандартной ситуации.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, который не знает большей части основного содержания тем контрольной работы, допускает грубые ошибки и не умеет использовать полученные знания.

5. Рецензирование контрольной работы

Выполненная контрольная работа сдается преподавателю для проверки и рецензирования. Если контрольная работа оформлена без соблюдения изложенных выше требований, она возвращается магистранту без проверки.

6. Выполнение работы над ошибками

На каждую контрольную работу преподаватель предоставляет краткую письменную рецензию, в которой указываются достоинства и недостатки выполненной работы. Соответственно, в нее необходимо внести исправления с учетом сделанных замечаний.

Обучающиеся, не выполнившие контрольную работу или не получившие удовлетворительную оценку по ней, не допускаются к зачету/экзамену по дисциплине «Иностранный язык».

7. Варианты контрольных работ

Контрольная работа № 1

Вариант 1

1. Употребите подходящий по смыслу глагол в форме **Präsens Aktiv**.

Sprechen, sein, erhalten, haben, teilnehmen

1. Die ganze Gruppe ... an der Konferenz
2. Sein Freund ... ein Stipendium.
3. Du ... fließend Französisch.
4. Im Moment ... ich zu Hause.
5. Ihr ... heute die Laborarbeit.

2. Употребите подходящий по смыслу глагол в форме **Präteritum Aktiv**.

Aussehen, sprechen, werden, fallen, machen

1. Du ... die Aufgabe schnell.
2. Die Dozentin ... nicht nur Englisch, sondern auch Spanisch.
3. Das Handy ... zu Boden.
4. Gestern ... du gut
5. Nach dem Abschluss der Universität ... er Wirtschaftler.

3. Употребите подходящий по смыслу глагол в форме **Perfekt Aktiv**.

Bestehen, fahren, begegnen, aufstehen, bleiben

1. Wir ... bis zum Abend im Labor
2. Sie (она) ... in die Hochschule mit dem Linientaxi
3. Ihr ... heute zu früh

4. Ich ... alle Zwischenprüfungen gut
5. Der Professor ... seinem Studenten im Konzert

4. Употребите подходящий по смыслу глагол в форме Plusquamperfekt Aktiv.

Bestehen, helfen, zurückgeben, reisen, absolvieren

1. Während des Studiums ... wir nach Deutschland
2. Vor zehn Jahren ... er die Hochschule
3. Unsere Gruppe ... die Abschlussprüfungen gut
4. Ein Bekannter von mir ... die Lehrbücher in die Bibliothek nicht
5. Der Laborant ... dem Dozenten beim Experiment

5. Употребите подходящий по смыслу глагол в форме Futurum Aktiv.

Laufen, nutzen, erzählen, vorlesen, wiederholen

1. Er ... grammatische Regeln ...
2. Nach den Vorlesungen ... ihr ins Studentenwohnheim
3. Ihre Freundin ... den deutschen Text
4. Ich ... im Gespräch viele englische Wörter
5. Im Unterricht ... der Lehrer über die Gruppe der germanischen Sprachen... .

6. Преобразуйте предложения, употребив выделенные существительные в форме множественного числа.

1. Dieses Land liegt in der Mitte Europas.
2. Durch die Stadt fließt ein kleiner Fluss.
3. Im Wald sehen wir einen Nadelbaum.
4. Der Student nennt diesen Staat auf Deutsch.
5. Ein schönes Tal liegt nicht weit vom See.

7. Напишите числительные прописью.

- a) Am 1. September; am 3. April; am 29. Juni; 1793; 1945.
- b) 8, 5 Millionen Einwohner; 25 Grad Celsius; 75 Prozent;
- c) 2 500 Metern hoch; 3000 Wörter; 400 000 Studenten.

8. Употребите прилагательные (наречия) в указанной степени сравнения.

- 1. Der ... Fluss Europas ist der Donau. (lang – Superlativ)
- 2 Die Zugspitze ist der ... Berg Deutschlands. (hoch – Superlativ)
- 3. Die Humboldt-Universität ist ... als das Goethe-Institut. (alt – Komparativ)
- 4. Du bist am ... gebildet. (viel – Superlativ)
- 5. Du machst das ... als ich. (gern – Komparativ)

9. Образуйте:

- a) Предложение с прямым порядком слов;**
Lesen, deutsch, er, viel.
- b) Предложение с обратным порядком слов;**
Ihr, die Ferien, haben, im Sommer.
- c) Вопросительное предложение без вопросительного слова;**
Heute, zu Hause, bleiben, du.
- d) Вопросительное предложение с вопросительным словом;**
Die Vorlesung, beginnen, wann.
- e) Сложноподчиненное предложение с союзным придаточным предложением;**
Wissen, wurde, Ingenieur, dass, ich, er.

10. Укажите эквиваленты.

1. die Hälfte
2. bestehen
3. der Verkehr
4. gehören zu
5. die Verbindung
6. ständig
7. der Durchschnitt
8. reich an
9. der Anfang
10. ausmachen
11. die Bildung
12. nutzen
13. die Ebene
14. zählen

Вариант 2

1. Употребите подходящий по смыслу глагол в форме Präsens Aktiv.

Sein, sprechen, stattfinden, geben, fahren

1. Er ... mit dem Bus in die Hochschule.
2. Du ... mir das Lehrbuch.
3. Jetzt ... ihr Studenten.
4. Die Konferenz ... im April statt.
5. Sie (она) ... Englisch nicht.

2. Употребите подходящий по смыслу глагол в форме Präteritum Aktiv.

Haben, machen, teilnehmen, sein, lesen

1. Gestern ... er am Seminar
2. Sie (ВЫ) ... deutsche Zeitungen.
3. Wir ... in Deutschland.
4. Der Professor ... keine Zeit.
5. Sein Freund ... die Aufgabe zu Hause.

3. Употребите подходящий по смыслу глагол в форме Perfekt Aktiv.

Begegnen, kommen, gelingen, fallen, bestehen

1. Die Kontrollarbeit ... mir gut
2. Ich ... meiner Freundin
3. Wir ... die Abschlussprüfungen gut
4. Ihr ... in die Universität um 8 Uhr
5. Er ... auf der Straße

4. Употребите подходящий по смыслу глагол в форме Plusquamperfekt Aktiv.

Teilnehmen, geben, lesen, reisen, sprechen

1. Im Winter ... wir nach Österreich
2. Er ... fließend Deutsch
3. Im Unterricht ... einen interessanten Text
4. Unsere Gruppe ... am Konzert
5. Sie ... ihr Heft der Dozentin

5. Употребите подходящий по смыслу глагол в форме Futurum Aktiv.

Vorlesen, gehen, wiederholen, besuchen, bestehen

1. Morgen ... er seinen kranken Freund
2. In zwei Wochen ... du die Zwischenprüfungen

3. Sie (она) ... die neuen Wörter
4. Ihr ... grammatische Regeln
5. Heute ... ich nach Hause zu Fuß

6. Преобразуйте предложения, употребив выделенные существительные в форме множественного числа.

1. Der Student lernt grammatische Regel.
2. Er kennt dieses Wort.
3. Sie besteht immer die Prüfung.
4. Ich interessiere mich für den tropischen Wald.
5. Über diesen Fluss erzählt er häufig.

7. Напишите числительные прописью.

- a) am 3. August; am 1. Januar; am 23. Februar 2014;
- b) 2, 5 Millionen Touristen; 39 Grad Celsius; 55 Prozent;
- c) 3 200 Metern hoch, 7 000 Gäste; 500 000 Einwohner.

8. Употребите прилагательные (наречия) в указанной степени сравнения.

1. Ich lese ... deutsche Zeitungen. (gern – Komparativ)
2. Der Elbrus ist ... als der Kasbek. (hoch – Komparativ)
3. Der Amazonas ist der ... Fluss in der Welt. (lang – Superlativ)
4. Der April ist der ... Monat. (warm – Superlativ)
5. Sie ist in unserer Gruppe am (gut – Superlativ)

9. Образуйте:

- a) **Предложение с прямым порядком слов;**
Sprechen, etwas, mein Freund, Spanisch.
- b) **Предложение с обратным порядком слов;**
Im Studentenwohnheim, ich, jetzt, wohnen.
- c) **Вопросительное предложение без вопросительного слова;**

Lesen, deutsche Literatur, du.

d) Вопросительное предложение с вопросительным словом;

Deutschland, liegen, wo.

e) Сложноподчиненное предложение с союзным придаточным предложением;

Sagen, arbeiten, er, dass, viel.

10. Укажите русские эквиваленты.

1. der Teil
2. durchschnittlich
3. schätzen
4. unterschiedlich
5. die Verbindung
6. die Hälfte
7. die Mitte
8. die Ebene
9. bestehen
10. gründen
11. (sich) entwickeln
12. ständig
13. der Verkehr
14. zählen

Контрольная работа № 2

Вариант 1

1. Определите, каким падежом управляют предлоги в следующих предложениях. Заполните пропуски и переведите предложения на русский язык.

1. Rund 44% der gesamten Bundesfläche werden für ... Landwirtschaft genutzt.

2. An ... Anfang des 20. Jahrhunderts waren noch 80 % der Bevölkerung in ... Landwirtschaft beschäftigt.

3. Das Studium an ... deutschen Hochschule endet mit ... staatlichen Prüfung.

4. Die ökologische Landwirtschaft verzichtet sich auf ... Einsatz bestimmter Pflanzenschutzmittel und Mineraldünger sowie auf Wachstumsförderer und Gentechnik.

5. Aus ... Ziel der Weiterentwicklung des ökologischen Landbaus ergibt sich ein vielfältiges Aufgabengebiet für ... Landwirte.

2. Употребите глагол в указанных формах повелительного наклонения.

1. Sich einem der Anbauverbände anschließen. (wollen + Infinitiv) 2. Ökologische Verfahren zur Schädlings- und Unkrautbekämpfung nutzen. (1. Person, Plural)

3. Für beste Wachstumsbedingungen der landwirtschaftlichen Kulturen sorgen. (2. Person, Plural)

4. Sich im Kulturanbau den Wachstumsmustern der Natur nähern. (2. Person, Singular)

5. Keine Antibiotika zur Vorbeugung der tierischen Krankheiten einsetzen. (Höflichkeitsform)

3. Употребите сказуемое в соответствующей временной форме действительного залога. Переведите предложения на русский язык.

1. Die Bodenfruchtbarkeit wird durch das Einarbeiten von Leguminosen und die Zugabe von Gülle erhöht.

2. Resistente Kartoffel- und Rebsorten werden häufiger angepflanzt werden.

3. Ökologisch produzierte Erzeugnisse wurden früher viel teurer als konventionelle verkauft.

4. Im Weinbau sind nur 4 kg Kupfer pro Hektar und Jahr zugelassen worden.

5. Konventionelles Saatgut war oft in den Öko-Betrieben eingesetzt worden.

4. Употребите сказуемое в соответствующей временной форме страдательного залога. Переведите предложения на русский язык.

1. In Deutschland schont man schutzwürdige Naturräume wie Wälder, Moore und Grasland.

2. Auf deutschen Äckern hat man vor allem Getreide und Futterpflanzen angebaut.

3. Den Boden hatten die Ackerbauern speziell für eine bestimmte Pflanzenart vorbereitet.

4. Dank den ackerbaulichen Maßnahmen wird die Landwirtschaft zuverlässig und dauerhaft Nahrungsmittel in guter Qualität erzeugen.

5. Anfang des zwanzigsten Jahrhunderts erzeugte ein Landwirt genug Nahrungsmittel für vier Menschen.

5. Переведите на русский язык предложения с распространёнными определениями.

1. Die Landwirtschaft Deutschlands kann genug Nahrungsmittel in der vom Verbraucher verlangten Qualität erzeugen.

2. Eine moderne und produktive Landwirtschaft nutzt die ihr zur Verfügung stehenden Flächen intelligent und nachhaltig.

3. Die Landwirte sollen die für einen Zeitraum von fünf Jahren vorher festgelegten besonders umweltfreundlichen Bewirtschaftungsverfahren auf ihrem Betrieb einhalten.

4. Die Vielfalt der in der Land-, Forst-, Fischerei- und Ernährungswirtschaft genutzten Pflanzen und Tiere ist ein wesentlicher Teil der gesamten biologischen Vielfalt auf der Erde.

5. Die früher vor allem in der Landwirtschaft vorherrschende große regionale Vielfalt an Nutzpflanzenarten, Nutztierassen, Fischen, Mikroorganismen ist stark im Rückgang begriffen.

6. Переведите на русский язык предложения с инфинитивными оборотами и группами.

1. Um Leben und Arbeiten auf dem Land attraktiv zu gestalten, fördert die EU landwirtschaftliche Betriebe und unterstützt Wettbewerbe zur Gestaltung von Dörfern und Regionen.

2. Es ist erforderlich, den Boden möglichst schonend zu bearbeiten, ohne dabei auf hohe Erträge und wirtschaftlichen Erfolg zu verzichten.

3. Statt die Futtermittel zu kaufen, verwendet der Landwirt für seine Tiere das aus eigenem Hof stammende Futter.

4. Die Bundesregierung fördert das "Deutsche Bienenmonitoring", um die periodisch auftretenden Winterverluste von Bienenvölkern zu klären.

5. Wer ökologische Produkte erzeugen möchte oder Ökoprodukte vermarktet, ist verpflichtet, diese Tätigkeit bei der zuständigen Behörde zu melden.

7. Переведите на русский язык предложения с модальными инфинитивными конструкциями.

1. Den Tieren ist unbedingt ein Auslauf zu gewähren.

2. Verarbeitete Produkte sind möglichst schnell zu verkaufen.

3. Im ökologischen Landbau hat die Bundesrepublik Deutschland große Erfolge zu erzielen.

4. Es ließ sich bereits seit den 20er Jahren ein Bemühen um den Boden- und Umweltschutz im landwirtschaftlichen Bereich festmachen.

5. Die Bauern haben ihre Felder nachhaltig zu bewirtschaften.

8. Восстановите порядок слов в сложноподчиненных предложениях и переведите их на русский язык.

1. Derzeit gibt es in Deutschland neun ökologische Anbauverbände, die unterscheiden sich in Größe, Tätigkeitsbereich und regionaler Ausbreitung.

2. Ich werde Landwirt, weil es ist ein vielseitiger Beruf mit guten Weiterbildungsmöglichkeiten.

3. Ob man wird als Angestellter arbeiten oder wählt den Weg in die Selbstständigkeit, liegt ganz in der eigenen Hand.

4. Während in ganz frühen Jahren die Erdbewohner beschränkten sich hauptsächlich auf des Sammeln von Früchten und Beeren und das Jagen von wilden Tieren, entwickelte sich nach und nach der gezielte Ackerbau und die Viehhaltung.

5. Es gibt einige Anzeichen dafür, dass bereits während der Eiszeit Tiere wurden gehalten.

9. Заполните пропуски по необходимости. Определите функцию „zu“ и переведите предложения на русский язык.

1. Es gibt tolle Chancen für die besten Studenten ins Ausland ... gehen, um dort das Fachwissen ... erweitern und neue Erfahrungen ... sammeln.

2. Die Pilze zählen im weitesten Sinn ... Gemüse, da ihr Nährstoffgehalt sehr ähnlich ist.

3. Um den Betrieb als Landwirtschaftsmeister führen ... dürfen, soll man die Fachschule zum Wirtschaftler für Landbau zwei Wintersemester und anschließend ein Wintersemester zur Meisterausbildung ... besuchen.

4. Im März ist der Boden ... nass, um ihn pflügen ... können.

5. Wegen der Knappheit an menschlicher Arbeitskraft bei großen ... bearbeitenden Flächen setzte sich die Mechanisierung zuerst in den USA durch.

10. Прочитайте текст и переведите его письменно.

Garten- und Feldbau sind nicht plötzlich entstanden. Die Verbreitung von Pflanzen durch Tiere ist das Ergebnis einer viele Millionen Jahre dauernden Koevolution, und sicherlich haben auch die frühen Hominiden zu einer unbeabsichtigten Verbreitung ihrer Nahrungspflanzen beigetragen, längs ihrer Wege und in der

Umgebung ihrer Aufenthaltsplätze. Während der letzten Eiszeit hat der Mensch wahrscheinlich eine beabsichtigte Verbreitung eines Teils seiner Nahrungspflanzen in den siedlungsnahen Bereichen betrieben; denn die ersten selektierten Kulturpflanzen treten schon zu Beginn der frühen Nacheiszeit vor 8.000 - 10.000 Jahren auf, sowohl in der Alten Welt wie in der Neuen Welt. In der Alten Welt ging der planmäßige Anbau von Pflanzen (Wildgetreide als erste) einer Selektion von Kulturformen voraus. In der Neuen Welt war das umgekehrt: Die ältesten indianischen Nutzpflanzen wurden selektiert, bevor deren Anbau erfunden wurde; denn die Gartenbohne (*Phaseolus vulgaris*, eine Liane) in Peru war für einen flächenmäßigen Anbau genau so ungeeignet wie der Gartenkürbis (*Cucurbita pepo*, eine rankende Kletterpflanze) in Mexiko. Erst danach wurde die Kultur von Gartenpflanzen und schließlich von Körnerfrüchten betrieben. Weil die Frauen bei Jäger- und Sammler-Völkern traditionellerweise die Aufgabe haben, pflanzliche Nahrung zu sammeln, ist anzunehmen, dass die Indianerfrauen sowohl die beabsichtigte Verbreitung von Nahrungspflanzen in der Nähe der Siedlungen als auch die erste Selektion von Kulturpflanzen vorgenommen haben und auch die Anfänge des Gartenbaus. Mit zunehmender Ausdehnung der Anbauflächen und der dafür notwendigen Rodungen wurden dann die Männer immer mehr von Jägern zu Ackerbauern.

Вариант 2

1. Определите, каким падежом управляют предлоги в следующих предложениях. Заполните пропуски и переведите предложения на русский язык.

1. Die Fütterung der Fleischrinder ist stark von ... Getreidepreisen abhängig.

2. Bei Laufställen werden die Kühe in ... Melkstand gemolken.

3. Durch ... genetische Auswahl ist in Europa in ... Verlauf der letzten dreißig Jahre die Milchleistung ständig gestiegen.

4. Die Erträge müssen auf ... bestehenden Flächen gesteigert werden. 5. Pflanzenschutz- und Düngemittel tragen wesentlich zu ... weltweiten Erfolg einer modernen und nachhaltigen Landwirtschaft bei.

2. Употребите глагол в указанных формах повелительного наклонения.

1. Bereit sein, für Produkte aus artgerechter Haltung mehr zu zahlen. (2. Person, Plural)

2. Marienkäfer und ihre Larven gegen Blattläuse einsetzen. (2. Person, Singular)

3. Den Einsatz von Pestiziden oder Insektiziden reduzieren. (wollen + Infinitiv)

4. Das Getreide als Brennmaterial nicht vermarkten. (Höflichkeitsform)

5. Die erosionsfördernden Fahrspuren in Hangrichtung bei der Bewirtschaftung vermeiden. (1. Person, Plural)

3. Употребите сказуемое в соответствующей временной форме действительного залога. Переведите предложения на русский язык.

1. In der heutigen Pflanzenbaulehre wird größerer Wert auf nachhaltigen Anbau mit ressourcen- und umweltschonenden Maßnahmen gelegt.

2. Seit den 1980er Jahren wurde zur Unterstützung der Pflanzenzucht auch die Gentechnik angewandt.

3. In der Zukunft werden in allen Viehzuchtbetrieben zunehmend Biogasanlagen installiert werden.

4. Mit einem Blockschneider sind die Futterblöcke herausgeschnitten und in den Stall auf den Futtertisch gebracht worden.

5. Es war zwischen der Zwei-, Drei- und Vierfelderwirtschaft unterschieden worden.

4. Употребите сказуемое в соответствующей временной форме страдательного залога. Переведите предложения на русский язык.

1. Die Viehhaltung emittiert wesentlich mehr Treibhausgase als die Pflanzenproduktion.

2. Sehr hoher Wassergehalt hat die Sauerstoffversorgung des Bodens und somit die Zersetzung organischer Substanz gehemmt.

3. Der Humus wird die Durchlüftung des Bodens und damit den Stoffumsatz fördern.

4. Klimatische Veränderungen beeinflussten die Standortbedingungen und das Auftreten von Schädlingen, Pflanzenkrankheiten und Unkräutern.

5. Dieses Pflanzenschutzmittel hat die strengen Zulassungskriterien erfüllt.

5. Переведите на русский язык предложения с распространёнными определениями.

1. Die Kühe können sich in einem Boxenlaufstall frei bewegen oder sich auch in mit Stroh eingestreute Liegeboxen legen.

2. Die Dreifelderwirtschaft war die seit dem Mittelalter um etwa 1100 n. Chr. in Europa weit verbreitete Bewirtschaftungsform in der Landwirtschaft.

3. Die in der Öffentlichkeit diskutierten Futtermittel-, Eier- und Fleischskandale sind meistens das Ergebnis der zunehmenden landwirtschaftlichen Betriebsgrößen.

4. Flächenhafte Erosion wird durch auf den Boden aufschlagende Regentropfen oder durch auf der Oberfläche abfließendes Wasser verursacht.

5. Die nach dem Pflügen sorgfältig bestellte Zwischenfrucht führt neben dem Erosionsschutz zu einer Minderung des Nitrataustrages und zu einer Stabilisierung des Bodengefüges.

6. Переведите на русский язык предложения с инфинитивными оборотами и группами.

1. Die Tiere können bei Bedarf in den Boxenlaufstall kommen, um zusätzlich noch etwas Silage oder Heu vom Futtertisch zu fressen oder um sich ihr Kraftfutter abzuholen.

2. Die Landwirtschaft stellt sich der Herausforderung, Erträge nachhaltig zu steigern, ohne dabei neue Agrarflächen zu erschließen.

3. Statt die landwirtschaftlich genutzten Flächen zu erweitern, bewirtschaftet man effektiver die vorhandenen.

4. Durch innovative Verfahren sowie Pflanzenschutz- und Düngemittel ist es möglich, das ganze Jahr hindurch ein vielfältiges Angebot an Lebensmitteln bereitzustellen.

5. Landwirte werden in Zukunft noch mehr Lebensmittel produzieren müssen, um die Welt zu ernähren.

7. Переведите на русский язык предложения с модальными инфинитивными конструкциями.

1. Hohe Keimgehalte in der Milch sind meist auf Mängel beim Reinigen der Melkanlage oder bei der Milchkühlung zurückzuführen.

2. Der Humusgehalt lässt sich durch die Bodenuntersuchung ermitteln.

3. Die Landwirte haben die verfügbaren Nutzflächen noch effizienter als bisher zu nutzen.

4. Die Mitgliedsfirmen des Industrieverbandes haben Produkte und Verfahren unter Nutzung von Biotechnologie zu entwickeln.

5. Kranke Tiere sind von den gesunden zu isolieren.

8. Восстановите порядок слов в сложноподчиненных предложениях и переведите их на русский язык.

1. Da mit den traditionellen Anbaumethoden Hungersnöte konnten nicht verhindert werden, ab dem 18. Jahrhundert ent-

standen Forschungs- und Lehranstalten der Pflanzenbauwissenschaften.

2. Das Futter wird den Kühen über den Tag verteilt in kleinen Portionen ausgegeben, damit es nicht kommt zu einer Übersäuerung in den Kuhmägen.

3. Allgemein wird angenommen, dass artgerecht gehaltene Tiere sind lebhafter, gesünder und weniger anfällig für Stress.

4. Der Humus unterliegt vor allem der Aktivität der Bodenorganismen, die tragen durch ihre Stoffwechselaktivitäten zum Auf-, Um- oder Abbau des Humus bei.

5. Düngemittel, Pflanzenschutz und Biotechnologie spielen eine zentrale Rolle, wenn sollen produziert werden Lebensmittel in ausreichender Menge, verlässlicher Qualität und zu erschwinglichen Preisen.

9. Заполните пропуски по необходимости. Определите функцию „zu“ и переведите предложения на русский язык.

1. Durch Selektion der Pflanzen und Ackerbaumaßnahmen konnten die Bauern ihre Erträge ... steigern.

2. Im Gegensatz ... anderen selbständigen Berufen besteht für die Land- und Forstwirte eine eigenständige soziale Sicherung.

3. Die Qualität der tierischen Produkte nimmt ständig

4. Unter biologischer Schädlingsbekämpfung versteht man die bewusste Einbringung von Viren oder Lebewesen durch den Menschen, um die Population bestimmter („schädlicher“) Tiere oder Pflanzen ... dezimieren.

5. Die Bodenfruchtbarkeit ... erhalten liegt im ureigenen Interesse jedes Landwirts.

10. Прочитайте текст и переведите текст письменно.

Der integrierte Pflanzenschutz gilt als Leitbild des praktischen Pflanzenschutzes und ist eine Kombination von Verfahren, bei denen unter vorrangiger Berücksichtigung physikalischer, biolo-

gischer, biotechnischer, pflanzenzüchterischer sowie anbau- und kulturtechnischer Maßnahmen die Anwendung von Pflanzenschutzmitteln auf ein Minimum beschränkt wird. Dabei sollen Wirtschaftlichkeit und Lebensvorgänge in der Natur nicht als Gegensatz, sondern als notwendige Ergänzung betrachtet werden. Eine Bekämpfungsmaßnahme wird erst dann durchgeführt, wenn der durch den Schaden verursachte, finanzielle Verlust, die Kosten für die Bekämpfungsmaßnahme übersteigt. Der erste Schritt vor einer Bekämpfungsmaßnahme ist das Erkennen von Schadenssymptomen und das Stellen der richtigen Diagnose. Erst nachdem man die Schadursache gefunden hat, kann man effektiv dagegen vorgehen. Sichtbare Schäden können an allen Organen der Pflanze auftreten: Wurzel, Stängel, Blatt, Blüte und Frucht. Sie äußern sich durch Abweichungen zur gesunden Pflanze, wie z.B. Verfärbungen, Flecken, Fäulen, Verformungen, Verletzungen und Welkerscheinungen. Die einzelnen Symptome können verschiedene Ursachen haben. Man unterscheidet diese nach Art der Pflanzenschäden zwischen unbelebten und belebten Schadursachen. Belebte Schadursachen sind vor allem Tiere, Pflanzen oder Mikroorganismen wie Pilze oder Bakterien. Für das Auftreten von Schäden muss ein Parasit unter für die Vermehrung günstigen Bedingungen anwesend sein. Als tierische Schädlinge nennt man alle Tiere, die in der Lage sind, Schäden an der Kulturpflanze zu verursachen. In der Regel tritt ein Befall in der Hauptvegetationsphase auf. Meistens treten Schädlinge folgender Gruppen der tierischen Schädlinge auf: Insekten, Spinnentiere, Schnecken, Vögel, Nematoden und Säugetiere.

РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

Основная учебная литература

1. Жаркова Т.И. Перфект в межкультурной коммуникации [Электронный ресурс]: рабочая тетрадь студента по дисциплине «Немецкий язык»/ Жаркова Т.И., Латыш А.Ф.— Электрон. текстовые данные.— Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018.— 110 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/70778.html>.— ЭБС «IPRbooks»

2. Тимофеева И.В. Рабочая тетрадь по немецкому языку [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ Тимофеева И.В.— Электрон. текстовые данные.— Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018.— 162 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/71582.html>.— ЭБС «IPRbooks»

3. Володина Л.М. Деловой немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Володина Л.М.— Электрон. текстовые данные.— Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2016.— 172 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/61842.html>.— ЭБС «IPRbooks»

Дополнительная учебная литература

1. Тартынов Г.Н. Тематический русско-немецкий - немецко-русский словарь сельскохозяйственных терминов : учеб. пособие / Тартынов Г.Н. - СПб. : Лань, 2013. - 127 с. - (Учеб. для вузов. Спец. лит.). - ISBN 978-5-8114-1538-0 : 350p.02k. 539p. (13 экз).

2. Баракина С.Ю. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Баракина С.Ю.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: Проспект Науки, 2013.— 352 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/35877>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

3. Дмитриченкова С.В. Пособие по немецкому языку для начинающих. Уровень А1 и А2 [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Дмитриченкова С.В., Васильева Т.Б., Чаузова В.А.— Электрон. текстовые данные.— М.: Российский университет дружбы народов, 2013.— 140 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/22208>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

4. Иванова Л.В. Немецкий язык для профессиональной коммуникации [Электронный ресурс]: учебное пособие для самостоятельной работы студентов/ Иванова Л.В., Снигирева О.М., Талалай Т.С.— Электрон. текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2013.— 153 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30113>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

5. Хакимова Г.А. Немецкий язык для зооветеринарных вузов : учебник / Хакимова Г.А. - 2-е изд., стер. - СПб. : Лань, 2013. - 464 с. - (Учеб. для вуз. Спец. лит.). - ISBN 978-5-8114-0947-1 : 1016 р. (20 экз).

6. Контрольные задания по немецкому языку для студентов факультета заочного обучения: практикум / Здановская Л.Б., Донскова Л.А. . – Краснодар: КубГАУ, 2016 . – 73 с.
<https://edu.kubsau.ru/file.php/117/20.pdf>

Перечень рекомендуемых интернет сайтов

- eLIBRARY.RU - научная электронная библиотека [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://elibrary.ru>
- Гуманитарная библиотека. – Режим доступа: <https://gtmarket.ru/>
- Britannica - www.britannica.com
- Словарь «Мультитран» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.multitran.ru/>

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение	3
1. Требования к выполнению контрольной работы	4
2. Подготовка к контрольной работе	5
3. Рекомендации по работе с текстом	6
4. Критерии оценивания знаний обучающегося при написании контрольной работы	6
5. Рецензирование контрольной работы	7
6. Выполнение работы над ошибками	7
7. Варианты контрольных работ	8
Рекомендуемая литература	25
Перечень рекомендуемых интернет сайтов	26
Оглавление	27

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК
(НЕМЕЦКИЙ)**

Методические указания

Составитель: **Донскова** Людмила Александровна

Подписано в печать 00.00.2020. Формат 60×84 ¹/₁₆.

Усл. печ. л. – 1,6. Уч. изд. л. – 1,3.

Кубанский государственный аграрный университет.
350044, г. Краснодар, ул. Калинина, 13